



こしがや

10.1

平成元年
(1989年)

No. 836

越谷市民憲章

市の木：ケヤキ 市の花：キク 市の鳥：シラコバト

わたしたちは、越谷市民であることに誇りと責任を持ち、水と緑と太陽に恵まれた豊かなまちを築くため、限りない願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。

1. 教養を豊かにし、人間性あふれる文化のまちをつくります。
1. きまりを守り、信じあい、心豊かな明るいまちをつくります。
1. 自然を愛し、お互いに助けあい、きれいなまちをつくります。
1. 健康で楽しく働き、明るいスポーツのまちをつくります。

発行/越谷市 343 越谷市越ヶ谷4丁目2番1号 ☎0489(64)2111 編集/企画部広報広聴課

あなたと市政を結ぶかけ橋 KOHO KOSHIGAYA

かわらぬ情報

- 越谷市長選挙・越谷市議会議員補欠選挙
- '89市民健康展
- 市からのお知らせ、施設ガイド、公民館コーナー、伝言板

- 森の呼吸、わかりますか……………②③
- ハットポット キャンベルタウン紀行PART I……………⑧

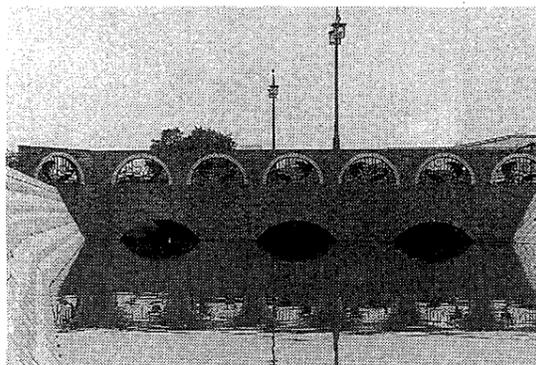
あの橋 この橋 どんんなな橋

■ こしがやふるさと話 橋の巻……………④⑤



私たちがふだん何気なく渡っている橋。その名前の由来を調べてみるといろいろなことがわかります。

元荒川に架かっている出津橋(写真)は、昭和41年に立正女子大学(現文教大学)の創立にあわせて架けられたもので、今ではすっかり珍しくなった木橋です。名前は、地名からとったものです。出津は、元荒川が曲流しているところで、もとは一面の河原でした。現在、出津と書かれています。その地形からみて川洲(かわす)が出づ張ったところであり出洲が出津と書かれるようになったそうです。橋の名前には、いろいろとエピソードがあります。調べてみるとおもしろいと思いますよ。市内には、これからも新しい橋が架けられます。これらの橋は、きつと明日への懸け橋となることでしょう。



8月に完成したばかりの流通団地橋

大杉公園通り

道

愛称がついた市道30路線を皆さんに紹介していただきます

新方地区の幹線道路。でも……川上悦太郎さん(大杉)

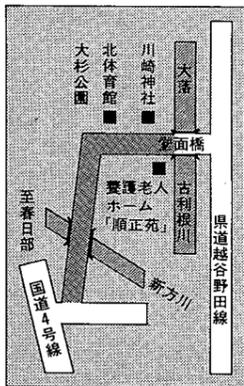


「昔はここから東武線の電車が走っていました。砂利道で雨が降ると自転車が動かなかうり、草の上を走って大袋駅まで行つたこともなつかしい思い出です。」

国道4号線を入ったところから堂面橋の手前までが大杉公園通りです。

通り沿いの大杉公園は、野球場、テニスコート、体育館が併設された、北部地区の代表的な公園です。その先には川崎神社があり、県の無形民俗文化財に指定されている「虫追い」の行事は、この神社から出発します。

「この通りは、新方地区の幹線道路ですが、カーブが多くスピードの出し過ぎによる事故が多いのが残念です」
*次回は「久伊豆通り」を紹介します

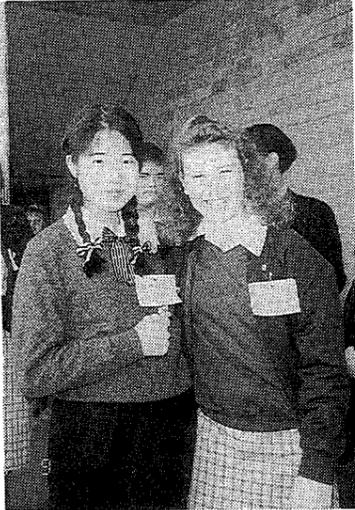


*知っていますか?「交通死亡事故危険日」。10月の危険日は16日(月)、30日(月)です。過去5年間で死亡事故が多発した日です。ご注意ください。

青少年使節団の若者たちが綴る

心と感動の旅

キャンベルタウン紀行 Part I



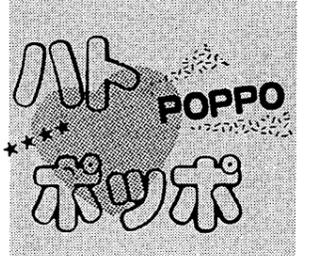
青少年使節団 あなたも参加しませんか

青少年使節団は、姉妹都市キャンベルタウンでのホームステイを通して、真の国際交流、国際理解の心を育てようと、毎年市内の中学生、高校生、大学生を派遣する制度です。若者たちはオーストラリアでの文化や風習の違いを目の当たりにしながらも、日本では得られない貴重な体験を通して、国際化の息吹を自分の肌で感じ取っています。毎年夏休み期間中に実施し、事前に広報こしがやで参加者を募集します。ご希望の方はぜひご応募ください。

問合せ 都市提携委員会事務局(企画課内) ☎2603



提携を記念して造られたコシガヤ・パークで—— 姉妹都市を結んで5年を経過し、交流も年々盛んに。青少年使節団の派遣も今回で4回を数えました



8月1日から12日間、越谷の若者たち15人が引率の先生とともに、青少年使節団として姉妹都市キャンベルタウンを訪れ、ホームステイを体験しました。オーストラリアの生活に触れた彼らの感動の声を、感想文の中から抜粋してご紹介します。

越谷市の豆大使として、がんばってください

「そうだな大使だ。と、ぼくはそう自覚することで、己の道が開けていくのではないかと考え、そして実行にうつりました。グッド・モーニング」

命だったのです。話しかけた相手は、今はもう仲良しのブライアンさんという、ひげもじゃおじさんでした。そして返ってきた返事は、「おはようございますでした。氣勢をそがれるとは、全くこのことで、その後、ぼくはどうか対処したらいいかわからず、思わず「おはようございます」

と言ってしまったのです。その日はブライアンさんと仲良くなり、よくしゃべってました。この後、ぼくたちはブライアンさんの運転するバスでシドニーのあちこちを見学しました。とてもないくらいいきれいな浜辺や、家々が見下ろせる小高い公園目まぐるしく変わる風景に、

驚きと称賛の声を上げて、ぼくたちは対応しました。浜辺などは特に、細かいところはぬきにして「すごく水が澄んで、空の色そのままの青さで、砂なんかサラサラで、とにかくすばらしくきれいなところなんだ」としか説明できないくらい、本当にきれいなところでした。



名原明子さん(大袋北小6年)

やっちゃん(桜井小5年)

いつも楽しいおたより、イラストありがとう。これからもどんどん送ってね。▽あて先 343 越谷市越谷4の2の1 越谷市役所広報こしがや 係まで。住所と名前(ふりがな)、電話番号、学生の場合は学校名、学年を書いて。ペンネームでもOK(ただし本名が書いてないとボツだよ)。

「ハト」あたより 待ってます

そしとどうとう、8月12日になつてしまいました。9日間お世話になった家に別れをつけ、朝早く出発しました。別れ際までは泣かないと決めていました。シドニー空港に集合し、少し自由時間がありました。もう女子は全員泣いていました。たつた12日間なのに、もうずつといつしよにいたような気がして、もうお別れなんて信じられませんでした。言葉もなく、ただ抱き合つて泣くだけでした。最後まで泣いて手を握り、また会う約束をして別れました。お姉さんの「オーストラリア人は、さよならは言わないのよ」という言葉が印象的でした。そうして、たぐさんの思い出と、抱き合えないほどのいろいろな気持を持って、日本に戻ってきました。

8月5日。晴れ。昨日とちがいない、今日は日本語の話せる楽しいブッシュウォーキングです。1日ぶりに日本語を話すことができて感動しました。ブッシュウォーキングは、小学生の遠足のようなものかと思えていたけれど、13人の道があるのかわからな

た。理想の母親の何たるかを教えてくれたお母さん。私より2歳も年下の背が高く、それに比例するように頼りになるし、おしゃれも上手だけど、長女であるだれもがそうであるように、姉が欲しいとは思わしく、私を心から慕ってくれたジョアンナ。

ちばん親しいバーバラファミリーに預けられました。そのバーバラファミリーが夜のシドニーにつれていって、だいたい夜のオベラハウスは、昼とは比べものにならないほどきれいでした。あの風景をぼくは一生忘れることがないでしょう。

高いところから、自分のまをながめてみたいと思いませんか? そんなネライで広報ビデオの制作を始めました。映像のメインは宝鑑。カメラマンとハリコプターに乗るハメになりました。高い所はキラリツ、乗り物酔い——スル! という私は乗る前から大騒ぎ。でも、なんとか目をつぶってテイク・オフ。鴨場と久伊豆神社の緑は際立っていました。都市のオアシス、守らなければ、ビデオは来年早々完成します。それにしても空の散歩は最高でした、ナインチャット。(き)



私 がむこうで強く感じたのは、家族のきずなな強さです。例えば、家族全員で息子のバスケットボールの試合を応援しにいったり、休日にはキャンプをしたり、ハイキングに行ったりと、家族間での交流がとても多いのです。オーストラリア人は、仕事も大事だけれど、生活の基盤とな

るのはやはり家庭だと考えているようです。子どもたちの独立も早く、高校に入るころには自分の将来なりたい職業を見つけています。日本人よりも、しっかりと自分なりの考えをもって行動しているように感じました。それゆえに、皆それぞれ自由に明るく、伸び伸びと個性を發揮しているようでした。その

明るいオーストラリア人の性格は、偉大な自然のおかげでもあるのではないのでしょうか。シドニー空港に着陸するとき機内から見える早朝の燃えるようなオレンジと薄暗いパープルのグラデーションの空は、神秘的かつ耽美的で強く印象に残っています。層間、ライトブルーの空の下には、モスグリーンと

ネイビーブルーの美しい海に白い砂浜が広がっています。夜になるとプラネタリウムで見るよりはっきり、美しく天の川が流れて、周りには、そこから飛び散ったように無数の星が、まぶしいくらいに輝いています。——思えば、星の数ほどあります。

鈴木 正太(大2・七左町)



広報

しがや

情報

版 かわる

平成元年

1989年

10/1

発行/越谷市
〒343 越谷市越ヶ谷4丁目2番1号
☎0489(64)2111
編集/企画部 広報広聴課

くらしゆたかにインフォメーション

10月29日(日)投票日

越谷市長選挙 越谷市議会議員補欠選挙

■越谷市長選挙・越谷市議会議員補欠選挙に投票できる方

昭和44年10月30日以前に生まれた方で、平成元年7月21日以前に住民票が作成され(転入届けを出し済ませた方)、引き続き10月29日(投票日)まで市内に住所のある方。

・市内転居される方は

①10月19日(日)以前に市内転居される方は、転居後の新住所での投票所で投票するようになります。②10月20日(金)以後に市内転居される方は、転居前の投票所で投票するようになります。

■入場券は2名連記

10月20日から入場券(投票日時や投票所等を明記したはがき)を2名連記で郵送します。お手数でもご自身の分を切り離して投票所へお持ちください。また入場券の名前等の誤りがありましたら、当日投票所の職員

税金は暮らしを守る貴重な財源です

平成元年度市税を納めていただく方

〈市県民税〉昭和64年1月1日現在、越谷市に住民登録(住所)があり、前年(63年)中に所得があった方

〈固定資産税・都市計画税〉昭和64年1月1日現在、越谷市内に土地や家屋を所有(登記簿上の名義人)としている方(年の途中の売買などで所有権の移転をされた場合でも、納税義務者

へお申し出ください。■不在者投票制度を二利用ください

仕事や旅行、病気などで投票できない方は、不在者投票制度をご利用ください。不在者投票の受付時間等は次のとおりです。

▽不在者投票の受付期間・場所

10月22日(日)～28日(土) 午前8時30分～午後5時 市役所1階選挙管理委員会

▽不在者投票の種類

①来庁して行う場合(投票日当日に当該投票区にいないこと) 入場券と印鑑をお持ちください。②指定されている施設(指定病院等)で行う場合(入院中) 入院中の方は、(院)長に申し出ていただく。③他市町村の選挙管理委員会で行う場合(投票日当日に仕事などのやむを得ない事情で越谷市以外に滞在中)の方は、越谷市選挙管理委員長あてに投票用紙等の請求を文書

て、越谷市選挙管理委員会あてに申請してください。この場合、お早めにご手続きをお願いいたします。

■代理投票・点字投票ができません

でしていただきます。④郵便で行う場合(該当者は次の方々) ①身体障害者手帳をお持ちの方で、(1)両下肢、体幹の障害、移動機能の障害にあつては1級もしくは2級の方、(2)心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸の障害にあつては1級もしくは3級の方、②戦傷病者手帳をお持ちの方で、①(1)の障害にあつては特別障害から第2項までの方、②(2)の障害にあつては特別障害から第3項までの方、③身体障害者手帳、戦傷病者手帳をお持ちでない方で、④(1)の障害に該当することを都道府県知事から証明された方、④(2)のいずれかに該当する方は、郵便による不在者投票ができません。手帳または証明書を添え

■ポスター掲示場が設置されます

ポスター掲示場が10月11日(水)から市内46カ所に設置されます。この掲示場は候補者が選挙運動用ポスターを掲示できる唯一のもので、このポスターを破いたり汚したりすると罰せられます。また風などで倒れたり、ポスターがはがれていたり、そのような場合は、すぐに選挙管理委員会までご連絡ください。

立候補届け出受付は10月22日(日)

午前8時30分～午後5時 市役所別館第5・6・7・8会議室

市税の納付書

お送りします

平成元年度市税(市県民税・市県民税課②041、固定資産税・都市計画税・資産税課②065、納税について主税課②024)

第6期(11月)、第7期(12月)分の納付書を10月17日(火)にお送りします。なお、年税額に変更のあった方や新たに課税された方には、納付書と併せて納税通知書(賦課決定通知書)をお送りします。口座振替の方は通知書のみとなります。納税組合加入の方は納税組合長から配布されます。なお、第8・第9・第10期分の納付書は、1月中旬にお送りします。

問合せ 市県民税・国民健康保険税：市県民税課②041、固定資産税・都市計画税：資産税課②065、納税について：主税課②024

選挙公報は10月24日(火)新聞折り込みされます

候補者の政見や経歴、写真などを掲載した選挙公報を10月24日(火)に新聞折り込みします。ぜひご覧ください。もしお手元に届かなかった場合は選挙管理委員会までご連絡ください。

■開票は即日です

開票は10月29日(日)午後8時から市立第一体育館で行われます。参観できる方は、市長選挙及び市議会議員補欠選挙の選挙人名簿に登録されている方で、参観人員は300名までです。

■開票は即日です

得した戦傷病者の妻であつて、当該戦傷病者が58年3月31日までに平病死している方。②戦没者の妻に対する特別給付金▽第4回特別給付金番号 対象者：昭和54年10月1日に戦没者の妻に対する特別給付金第6回(ぬ号)の受給権を取得した方で、平成元年10月1日において遺族給付金を受給している方。昭和57年10月1日に戦傷病者の妻に対する特別給付金第8回は号の受給権を取得し、かつ第11回は号の受給権を取得した方で、当該戦傷病者が昭和58年3月31日までに勤務関連死亡したことにより平成元年10月1日において遺族年金等を受給している方。▽第10回特別給付金番号 対象者：昭和54年10月1日に戦

戦傷病者の妻、父母へ

次における特別給付金の請求受付を開始します。①戦傷病者の妻に対する特別給付金▽第13回特別給付金番号 対象者：第6回特別給付金は号の受給権者または、第8回特別給付金は号の受給権者取得し、かつ第11回は号の受給権を取

りしてあります納付書と市税滞り納金明書をお持ちのうえ、お近くの金融機関でお納めください。指定納付期限は10月6日(金)です

休日納税窓口を開きます 平日、お忙しい方のために休日納税窓口を開きます(11月を除く毎月第1日曜日、午前9時～午後3時。お休みの際には、納付書と市税滞り納金明書をお持ちください。問合せは主税課②0233、2026へ)

昭和63年度 税に関する標語入選作 ●のびる町のびる社会にみんなの税金 中條正智さん(大袋中) ●税金は生活スニープのかくし味 鈴木まやさん(新栄中)

【場所】市役所3階区画整理課
*選挙人名簿についての異議申し立ては、この期間中に行ってください

花田地区画整理審議会選挙を行います

選挙人名簿の統覧

【期間】10月30日(月)～11月12日(日)

【時間】午前8時30分～午後5時(土・日曜日も行います)

▽第9回特別給付金番号 対象者：昭和59年10月1日に戦没者の父母に対する特別給付金第7回と号の受給権を取得した方で、平成元年10月1日において遺族年金等を受給し、かつ平成元年9月30日までに氏を同じくする自然血族の子または孫を有しなかった方。

次の特給給付金の請求が平成元年9月30日終了しました。①戦傷病者の妻に対する特別給付金▽第12回特別給付金番号▽第13回特別給付金番号▽第6回特別給付金番号▽第11回特別給付金番号

戦没者の父母に対する特別給付金▽第9回特別給付金番号 対象者：昭和59年10月1日に戦没者の父母に対する特別給付金第7回と号の受給権を取得した方で、平成元年10月1日において遺族給付金を受給し、かつ平成元年9月30日までに氏を同じくする自然血族の子または孫を有しなかった方。

請求受付が終了しました

問合せ 福祉課②083

問合せ 福祉課②083

問合せ 福祉課②083

コラム

「お母さん、たぐいま」 「お帰らない。あたらは楽しかった?」「うん。だけど、とても辛かったよ。自分のことを自分でするって大変だね。僕ががんばったよ。親子の温かい会話が、あたらは高原まで聞こえてきます。

自然の家で仲間と語り、係活動や登山で苦しみながらも大自然に感動し、成長した子どもたちが大きなザックに多くの思い出をバックインして

コラム

喜び帰るさわやかな後ろ姿。見送る幸せを自然の家職員は誇りとしています。開所以来十万人を超える子どもたちとの出会い、多くの喜びと苦しみ、病気の子どもを病室で励ましたことなど忘れられないことばかりです。

あたらは高原少年自然の家 (な)

催しのご案内

市役所の電話番号は
64-2111

●青田回春市ゴルフ大会

11月7日(日) 宇都宮レイラ
ンドCC。市内在住の方200
名、18ホール、ペリア方式、地
区団体、個人戦。参加費4,0
0円。10月14日までに参加費
を添えて食料館へ。問合せ
社会課課②723

●市民体育館

体力測定、体力診断、あなた
の体力年齢がわかる。わか
る。10月10日(日)午前10時、午後
3時。市民体育館。対象は
30歳以上の男女。申込みは
直接体育館。参加費無料。用意
するものは、運動のし易い服装
と体育館シューズ。問合せ社
会課課②724

●第3回回春市家庭婦人 稽古式

11月6日(日) 受付8時分
子備日16日(日) 稽古会場ニ
コート。市内在住の家庭婦人
200名。参加費1組2,000
円。申込みは10月21日(日)迄
に社会体育課②723
5。先着64名まで。雨天等による
の問合せは、午前7時30分に板
山朋子 ☎874060

●第4回回春市しらべと少女

11月6日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第5回回春市しらべと少女

11月7日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第6回回春市しらべと少女

11月8日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第7回回春市しらべと少女

11月9日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第8回回春市しらべと少女

11月10日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第9回回春市しらべと少女

11月11日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第10回回春市しらべと少女

11月12日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第11回回春市しらべと少女

11月13日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第12回回春市しらべと少女

11月14日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第13回回春市しらべと少女

11月15日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第14回回春市しらべと少女

11月16日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第15回回春市しらべと少女

11月17日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第16回回春市しらべと少女

11月18日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第17回回春市しらべと少女

11月19日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第18回回春市しらべと少女

11月20日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第19回回春市しらべと少女

11月21日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第20回回春市しらべと少女

11月22日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第21回回春市しらべと少女

11月23日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第22回回春市しらべと少女

11月24日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第23回回春市しらべと少女

11月25日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第24回回春市しらべと少女

11月26日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第25回回春市しらべと少女

11月27日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第26回回春市しらべと少女

11月28日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第27回回春市しらべと少女

11月29日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第28回回春市しらべと少女

11月30日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第29回回春市しらべと少女

12月1日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第30回回春市しらべと少女

12月2日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第31回回春市しらべと少女

12月3日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第32回回春市しらべと少女

12月4日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第33回回春市しらべと少女

12月5日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第34回回春市しらべと少女

12月6日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第35回回春市しらべと少女

12月7日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第36回回春市しらべと少女

12月8日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第37回回春市しらべと少女

12月9日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第38回回春市しらべと少女

12月10日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第39回回春市しらべと少女

12月11日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第40回回春市しらべと少女

12月12日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第41回回春市しらべと少女

12月13日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第42回回春市しらべと少女

12月14日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第43回回春市しらべと少女

12月15日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第44回回春市しらべと少女

12月16日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第45回回春市しらべと少女

12月17日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第46回回春市しらべと少女

12月18日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第47回回春市しらべと少女

12月19日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第48回回春市しらべと少女

12月20日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第49回回春市しらべと少女

12月21日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第50回回春市しらべと少女

12月22日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第51回回春市しらべと少女

12月23日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第52回回春市しらべと少女

12月24日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第53回回春市しらべと少女

12月25日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第54回回春市しらべと少女

12月26日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第55回回春市しらべと少女

12月27日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第56回回春市しらべと少女

12月28日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第57回回春市しらべと少女

12月29日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第58回回春市しらべと少女

12月30日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第59回回春市しらべと少女

12月31日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第60回回春市しらべと少女

1月1日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第61回回春市しらべと少女

1月2日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第62回回春市しらべと少女

1月3日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第63回回春市しらべと少女

1月4日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第64回回春市しらべと少女

1月5日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第65回回春市しらべと少女

1月6日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第66回回春市しらべと少女

1月7日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第67回回春市しらべと少女

1月8日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第68回回春市しらべと少女

1月9日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第69回回春市しらべと少女

1月10日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第70回回春市しらべと少女

1月11日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第71回回春市しらべと少女

1月12日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第72回回春市しらべと少女

1月13日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第73回回春市しらべと少女

1月14日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第74回回春市しらべと少女

1月15日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第75回回春市しらべと少女

1月16日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第76回回春市しらべと少女

1月17日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第77回回春市しらべと少女

1月18日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第78回回春市しらべと少女

1月19日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第79回回春市しらべと少女

1月20日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第80回回春市しらべと少女

1月21日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第81回回春市しらべと少女

1月22日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第82回回春市しらべと少女

1月23日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第83回回春市しらべと少女

1月24日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第84回回春市しらべと少女

1月25日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第85回回春市しらべと少女

1月26日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第86回回春市しらべと少女

1月27日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第87回回春市しらべと少女

1月28日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第88回回春市しらべと少女

1月29日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第89回回春市しらべと少女

1月30日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●第90回回春市しらべと少女

1月31日(日) 午前10時開式
バレエホール大会

●野鳥観察会

市内に限る。撮影年月、住所
氏名、年齢、性別、電話番号
職業、応募部門(一般の部、学
生の部)を明記し、(御日本交遊
計画)宛て、事務局へ。おまかせ
写真コンテスト事務局(〒173
京都市東山区2-17-13の13和洋レ
ジネール ☎03-816-1791)

●平成元年年度電気教室

生活に欠かすことのできない
「電気」についての知識を深め
ながら、そのメカニクスや効果
等を探り、安全で快適な生活
を送ることを目的に開催しま
す。主催は越谷市教育委員会。
住所：在勤の元。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727

●合併処理浄化槽補助金制

市では、越谷川の汚濁防止と
流域の生活環境を改善するため
「小型合併処理浄化槽」を設
置する方に対し補助金を給付し
ます。合併処理浄化槽は、手洗
い水や洗濯水、生活雑排水
も併せて処理できるため、し尿
だけを処理する単独処理浄化槽
に比べ、河川をきれいにす
ることが期待されています。
これから家を新築、増築また
は、改修工事をする方は、
この浄化槽を設置される方は、
「対象地域」
東京電力越谷発電所、市内在
住・在勤の方。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
放水のBOD(生物化学的
酸素要求量)20BOD以下、除
去率90以上の機器をもち、建
設費の認可を受けているもの
で、5人槽から50人槽まで
補助の対象
原則として単独処理浄化槽と
合併処理浄化槽の併設
1人槽につき6万円、5人槽の
場合最高30万円まで
補助の対象
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
身障者は半額
問合せ
しらかばと水上公園 ☎75-5111

●市民体育館より第7回

10月15日(日)午後2時。サン
シティ。小ホール。入場料3
00円。曲目はハルハ、箱
根八重、しるべの笑。問合せ
社会課課②6631
11月15日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631
11月22日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631

●大規模

10月21日(日)午後2時。大規模
小規模。問合せ社会課課②6631

●折紙

10月21日(日)午後2時。折紙
大会。問合せ社会課課②6631

●利用

市内に限り、撮影年月、住所
氏名、年齢、性別、電話番号
職業、応募部門(一般の部、学
生の部)を明記し、(御日本交遊
計画)宛て、事務局へ。おまかせ
写真コンテスト事務局(〒173
京都市東山区2-17-13の13和洋レ
ジネール ☎03-816-1791)

●電気教室

生活に欠かすことのできない
「電気」についての知識を深め
ながら、そのメカニクスや効果
等を探り、安全で快適な生活
を送ることを目的に開催しま
す。主催は越谷市教育委員会。
住所：在勤の元。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727

●合併処理浄化槽補助金制

市では、越谷川の汚濁防止と
流域の生活環境を改善するため
「小型合併処理浄化槽」を設
置する方に対し補助金を給付し
ます。合併処理浄化槽は、手洗
い水や洗濯水、生活雑排水
も併せて処理できるため、し尿
だけを処理する単独処理浄化槽
に比べ、河川をきれいにす
ることが期待されています。
これから家を新築、増築また
は、改修工事をする方は、
この浄化槽を設置される方は、
「対象地域」
東京電力越谷発電所、市内在
住・在勤の方。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
放水のBOD(生物化学的
酸素要求量)20BOD以下、除
去率90以上の機器をもち、建
設費の認可を受けているもの
で、5人槽から50人槽まで
補助の対象
原則として単独処理浄化槽と
合併処理浄化槽の併設
1人槽につき6万円、5人槽の
場合最高30万円まで
補助の対象
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
身障者は半額
問合せ
しらかばと水上公園 ☎75-5111

●市民体育館より第7回

10月15日(日)午後2時。サン
シティ。小ホール。入場料3
00円。曲目はハルハ、箱
根八重、しるべの笑。問合せ
社会課課②6631
11月15日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631
11月22日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631

●大規模

10月21日(日)午後2時。大規模
小規模。問合せ社会課課②6631

●折紙

10月21日(日)午後2時。折紙
大会。問合せ社会課課②6631

●利用

市内に限り、撮影年月、住所
氏名、年齢、性別、電話番号
職業、応募部門(一般の部、学
生の部)を明記し、(御日本交遊
計画)宛て、事務局へ。おまかせ
写真コンテスト事務局(〒173
京都市東山区2-17-13の13和洋レ
ジネール ☎03-816-1791)

●電気教室

生活に欠かすことのできない
「電気」についての知識を深め
ながら、そのメカニクスや効果
等を探り、安全で快適な生活
を送ることを目的に開催しま
す。主催は越谷市教育委員会。
住所：在勤の元。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727

●合併処理浄化槽補助金制

市では、越谷川の汚濁防止と
流域の生活環境を改善するため
「小型合併処理浄化槽」を設
置する方に対し補助金を給付し
ます。合併処理浄化槽は、手洗
い水や洗濯水、生活雑排水
も併せて処理できるため、し尿
だけを処理する単独処理浄化槽
に比べ、河川をきれいにす
ることが期待されています。
これから家を新築、増築また
は、改修工事をする方は、
この浄化槽を設置される方は、
「対象地域」
東京電力越谷発電所、市内在
住・在勤の方。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
放水のBOD(生物化学的
酸素要求量)20BOD以下、除
去率90以上の機器をもち、建
設費の認可を受けているもの
で、5人槽から50人槽まで
補助の対象
原則として単独処理浄化槽と
合併処理浄化槽の併設
1人槽につき6万円、5人槽の
場合最高30万円まで
補助の対象
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
身障者は半額
問合せ
しらかばと水上公園 ☎75-5111

●市民体育館より第7回

10月15日(日)午後2時。サン
シティ。小ホール。入場料3
00円。曲目はハルハ、箱
根八重、しるべの笑。問合せ
社会課課②6631
11月15日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631
11月22日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631

●大規模

10月21日(日)午後2時。大規模
小規模。問合せ社会課課②6631

●折紙

10月21日(日)午後2時。折紙
大会。問合せ社会課課②6631

●利用

市内に限り、撮影年月、住所
氏名、年齢、性別、電話番号
職業、応募部門(一般の部、学
生の部)を明記し、(御日本交遊
計画)宛て、事務局へ。おまかせ
写真コンテスト事務局(〒173
京都市東山区2-17-13の13和洋レ
ジネール ☎03-816-1791)

●電気教室

生活に欠かすことのできない
「電気」についての知識を深め
ながら、そのメカニクスや効果
等を探り、安全で快適な生活
を送ることを目的に開催しま
す。主催は越谷市教育委員会。
住所：在勤の元。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727

●合併処理浄化槽補助金制

市では、越谷川の汚濁防止と
流域の生活環境を改善するため
「小型合併処理浄化槽」を設
置する方に対し補助金を給付し
ます。合併処理浄化槽は、手洗
い水や洗濯水、生活雑排水
も併せて処理できるため、し尿
だけを処理する単独処理浄化槽
に比べ、河川をきれいにす
ることが期待されています。
これから家を新築、増築また
は、改修工事をする方は、
この浄化槽を設置される方は、
「対象地域」
東京電力越谷発電所、市内在
住・在勤の方。定員30名。参
加費1,000円(材料費)。日時
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
放水のBOD(生物化学的
酸素要求量)20BOD以下、除
去率90以上の機器をもち、建
設費の認可を受けているもの
で、5人槽から50人槽まで
補助の対象
原則として単独処理浄化槽と
合併処理浄化槽の併設
1人槽につき6万円、5人槽の
場合最高30万円まで
補助の対象
11月11日(日)午前10時開式
会場：社会体育課②727
身障者は半額
問合せ
しらかばと水上公園 ☎75-5111

●市民体育館より第7回

10月15日(日)午後2時。サン
シティ。小ホール。入場料3
00円。曲目はハルハ、箱
根八重、しるべの笑。問合せ
社会課課②6631
11月15日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631
11月22日(日)午後2時。市役所別
館。階上ホール。入場料300
円。曲目はハルハ、箱根八重、し
るべの笑。問合せ社会課課②6631

●大規模

10月21日(日)午後2時。大規模
小規模。問合せ社会課課②6631

越谷市民まつり



第15回

平成元年10月1日

こしがや臨時特集号

発行/越谷市 〒343 越谷市越ヶ谷4丁目2番1号 ☎0489(64)2111 編集/企画部広報広聴課



市役所をメイン会場に 10月15日(日)開催
イベントが盛りだくさん。子どもからお年寄りまでめいっぱい楽しめる一日。きつと新しい出逢いが待っています。

主催/越谷市民まつり運営協議会 主管/越谷市民まつり実行委員会

Z・E・N・Y・A・S・A・I

前夜祭

10月14日(土)第1ステージ

- ◎越谷交通安全音頭発表
午後6時～
作詞者の表彰後、曲の披露と連合婦人会の方を中心に踊りの輪を広げます。参加自由。
- ◎ミスこしがやコンテスト
出場者を紹介
10月15日(日)市民まつり当日に行われる「第13回ミスこしがやコンテスト」本選会に出場する10名の美女が前夜祭のステージに登場します。
- ◎吉田真里子コンサート
午後7時30分～8時50分(無料)
斉藤由貴、八木さおりらに続く「ミス・マガジン」6代目チャンピオン。昨年5月に「とまどい」でコードデビューし、アイドルの道を一気に駆け上った真里子の、さわやかな魅力あふれるコンサート。

本名	吉田真里子 よしだまりこ
生年月日	昭和45年11月19日(さそり座)
出身地	兵庫県姫路市
血液型	A型
サイズ	身長156cm 体重42kg B78cm W56cm H80cm F22.5cm




越谷市民まつりシンボルマークの外側の輪は、水と緑と太陽のまち越谷を意味するとともに「安全・調和・明るい街づくり」を願うものです。そして、大空にはぼたしろこぼとは、市民のシンボルであり、全市民が一丸となって街づくりに躍進する姿をあらわしています。

安全で快適な 街づくりを!!



越谷市長
島村 慎一郎

第15回越谷市民まつりの開催にあたり、関係の皆様のご努力に心から感謝いたします。
越谷市民まつりは、28万市民が安全で便利そして快適な日々を送れることを願い、だれもが自由に参加できる楽しいまつりです。15周年を記念する前夜祭が行われる今年は、一層充実したものになると思います。
テーマである安全、調和、明るい街づくりは、各種施策を推進するうえで基調となるものです。今年、着手した東武伊勢崎線の線増連続立体交差事業や東埼玉道路の完成を、そして都市計画道路・河川・公共下水道・公園など計画的な整備を進めています。さらには都市の安全と景観形成をめざすレクタウン構想も事業化に向け努力の最中です。
この機会が、多くの皆さんの一層緊密な連携のもと、安全・快適そして活力ある市民生活実現の強力な推進力となりますよう希ってやみません。

一層の充実を図り 「市民まつり」に



越谷市民まつり運営協議会長
青木 並五郎

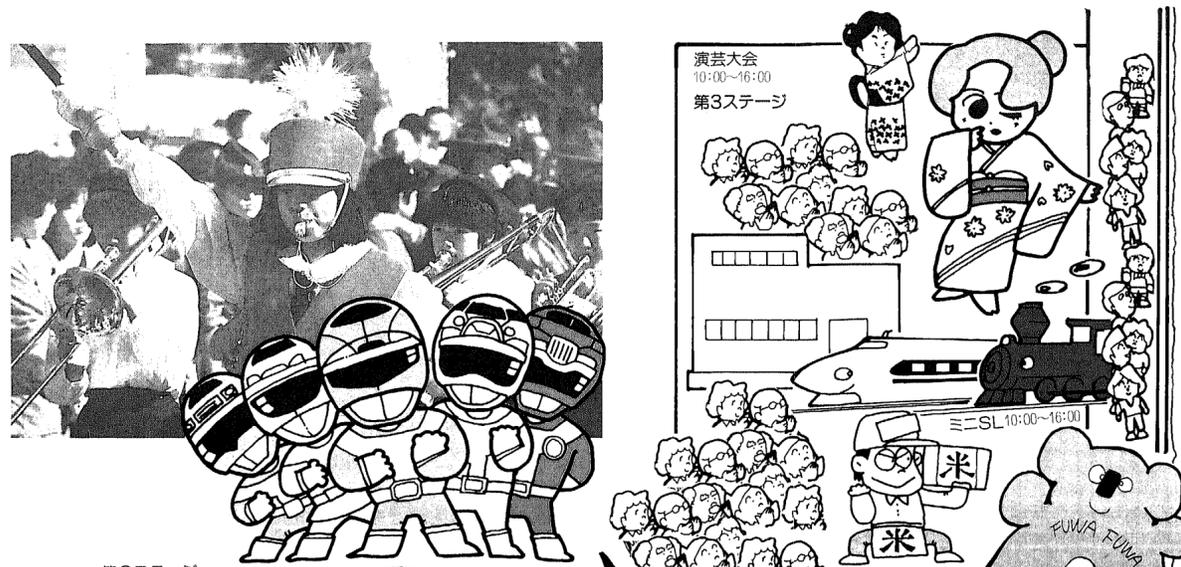
越谷市民まつりは安全・調和・明るい街づくりをテーマに、誰もが参加できるまつりとして、年々発展してまいりました。越谷市の未来と展望を求め、さまざまな思い出を綴り、市民一人一人の皆さんが参加することこそ、心と心の素晴らしいふれあいであり、明るく住みよい街づくりに前進することでありましょう。本年は特に記念すべき15周年を迎えるにあたり、幅広く市民まつりにふさわしい内容の充実を図り、「交通安全市民まつり」から「越谷市民まつり」に名称を変え、来る10月15日に行われる運びとなりました。なお、実行委員会では「市民まつり」を一層盛り上げようと、10月14日に前夜祭を企画し、皆様方の期待にそなう献身的な努力をしております。平素から限りなくご支援をいただきました関係皆様方に心より感謝申し上げ、ご挨拶いたします。

さあ!! みんなの 「まつり」です。



越谷市民まつり実行委員会委員長
長 久雄

「越谷市民まつり」は、本年第15回を迎えるに至りました。これらもとえに、市民の皆様方の深いご理解と温かいご支援の賜物と、厚く御礼申し上げます。参加・後援団体は79団体を数え、関係諸団体の皆様方には、深く感謝申し上げます。
第15回の節目を迎える本年は、前日に前夜祭を企画させていただきました。前夜祭でまつりの雰囲気盛り上げ、当日に入りたいと考えています。例年以上にたくさんの方のイベントを企画しております。28万市民が、安全で快適に平和な日々を送れることを目指し、全ての方が、真の心のふれあいを共有でき、誰もが自由に参加できるまつりとして、より大勢の人たちとこのまつりを分かち合いたいと思います。越谷の街の特色を生かした、越谷の街でなければできない、自主参加型の「越谷市民まつり」を作っていこうと考えます。どうか、一人でも多くの皆様の参加をお待ちしています。



演芸大会
10:00~16:00
第3ステージ

ミズSL 10:00~16:00

さいたま米まつり



第2ステージ
高速戦隊ターボレンジャー
13:00~13:30、15:00~15:30

第2ステージ

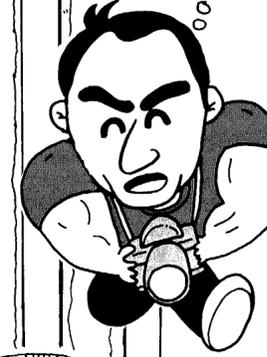
越谷市民まつり
イラストマップ
雨天のときは会場が第1・2体育館になります

お母さん元氣?
ふるさと電話
10:00~15:00

交通安全パレード
9:00~11:00

運転適性検査
10:00~16:00

パツリ撮って
写真コンクールに
応募する!!



ウルトラフーズ
10:00~16:00

市民まつり協賛
さいたま米まつり実施中
●お米の生産・流通をパネルで紹介
●食生活と健康の相談
●ホソ粟子・もちつきの実演
●お米の加工食品の試食・試飲
●簡単なクイズに賞品進呈
●お楽しみ福引
福引賞品
高級自転車・炊飯器・味付海苔・サラダ油・醤油・ポリ袋など
総額200万円
福引券は越谷米穀小売商組合加盟店でお米10kgお買い上げの方に1枚差し上げています。

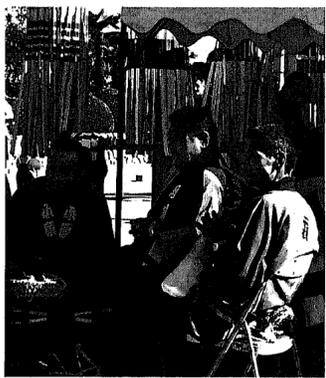


午前9時、会場に向けて出発 交通安全 市民パレード

交通安全を願い、市内各種団体や大勢の皆さんが参加し、流し踊り、みこし、まといなどの行進を行います。ユニークな仮装や交通安全を訴えた楽しいアイデアなどを審査するパレードコンテストもあります。ミスこしがやコンテスト出場者10名もオープンカーに乗って参加、パレードに「華」を添えます。
(パレードのコースと時間)
●ビッグエー駐車場
午前9時出発 流し踊り
●浦和地方交通局越谷支局
午前9時30分出発 一般パレード
【ご注意ください】
10月15日(日)午前9時から午後5時まで市役所前・東中学校前、市役所前・総合公園の間は車両通行止となりバスは運休となります。詳しくは東武バス越谷営業所 ☎76-8195へ。

市民まつりのスナップ 大募集!! 写真 コンクール

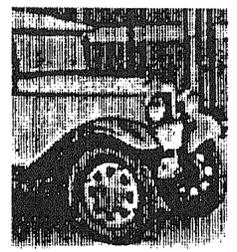
市民まつり当日に写した写真を募集します。ミスこしがやコンテスト、交通安全パレード、おまつり広場、模範店、チビッコ広場などのスナップ写真をお寄せください。
(応募要領)
部門
一般の部……白黒・カラーとも四つ切り。
中・高校生部……カラーで2L判またはキャビネ判
締切り
11月15日必着のこと
表彰
市長賞、運営協議会長賞、実行委員長賞、文化連盟賞のほか入選・佳作など多数
発表
12月上旬の予定。入賞者には個人に連絡
送り先
☎343 越谷市越谷4の2の1 越谷市役所生活安全課「越谷市民まつり写真コンクール」係
*作品の裏に住所、氏名、電話番号、画題、中・高校生は学校名を明記してください。
応募点数に制限はありません。
問合せ
越谷市写真協会事務局
山崎啓次 ☎74-9533へ。



一年生の運営協議会長賞「頭家」鈴木理雄さん

オージー フェア

今、いちばんホットなオーストラリアからおもしろグッズが勢ぞろい
オージー・ビーフも大放し
午前10時~午後4時 旧福祉会館前
オーストラリア牛肉 500kgの頭売をはじめ、加工食料品やグッズ、姉妹都市キャンベルタウン・フィッシャーズゴースト・フェスティバルのTシャツ等を販売します。
お楽しみに!



アメリカン コーナー

午前10時~午後4時
西口玄関前
アメリカのクラシックカーやバイクを一室に展示します。
*その他韓国舞踊、物産展の韓国コーナーや台湾コーナーもあります。

おいでよ! みんなのフェスティバル

問合せ
市役所生活安全課交通対策係
☎64-2111 内2152・2153へ

第13回ミスこしがやコンテスト

MISS SCOUTS

1989・MISS-KOSHIGAYA・CONTEST

10.15 Sun



坂下美穂子 *Mihoko Sakashita*
 ①160cm ②47kg ③82・60・85.4 (富士) 額5 演劇鑑賞、日本舞踊、殺陣6 早口言葉(外郎売り)7 海外旅行を通して多くの人と出会いたい8 日てんびん座9 B型



室橋優香 *Yuka Murohashi*
 ①163cm ②45kg ③78・59・84.4 笑顔5 テニス6 生花アスチュワデス日みずかめ座9 A型



渡辺美奈子 *Minako Watanabe*
 ①173cm ②53kg ③88・60・89.4 手笛とエクボ5 長い手紙を書くこと6 DJ・MC、ウグイス等マイクの仕事ができる7 アナウンサーになって、多くの人に良質な情報を伝えたい8 日に座9 A型



荒井伸子 *Nobuko Arai*
 ①169cm ②52kg ③85・61・87.4 長い髪5 ゴルフ、スキー、ウィンドサーフィン、ジェットスキー6 料理7 アスチュワデス、ランドホステス、ツアーコンダクター8 おとめ座9 B型



遠藤陽子 *Yoko Endo*
 ①167cm ②46kg ③83・60・88.4 大きな目5 カラオケ、料理6 そろばん7 お嫁さん8 おひつじ座9 B型



中村智子 *Tomoko Nakamura*
 ①167cm ②53kg ③84・63・94.4 やえ歯と目5 手芸6 珠算、ピアノ7 世界を飛び回る8 日座9 B型

まち 越谷のアイドル探してみませんか



佐藤寿恵 *Toshie Sato*
 ①161cm ②47kg ③82・58・87.4 目、明るい性格5 コンサートに行くことと長電話6 特になし7 レコード会社にいるのでプロモーターになりたい8 日やき座9 AB型



坂本悦子 *Etsuko Sakamoto*
 ①164cm ②48kg ③80・58・86.4 二重の目5 テニス、ドライブ、写真を撮ること6 書道、ピアノ7 公務員として働きながら、趣味を楽しむこと8 日おうし座9 A型



11th. MISS KOSHIGAYA

真子 由美

市制30周年の越谷の代表としての1年は私にとって大変思い出に残る貴重な年となりました。数々のイベントに参加した皆さんの方々とのふれ合いを通して“人を思いやる心”がいかに大切かということを感じました。ノミネートされた皆さん、笑顔忘れず、リラックスして、日頃の自分自身をぶつけて下さい。そしてこのイベントが素敵な思い出となりますように、頑張ってください。



滝沢正枝 *Masae Takizawa*
 ①164cm ②49kg ③85・58・88.4 脚5 映画・音楽鑑賞6 単曲7 結婚して幸せな家庭を築きたい8 日たご座9 B型



阿部優子 *Yuko Abe*
 ①161cm ②50kg ③85・58・88.4 長いまつげ5 カラオケ、ピアノ6 手を合わせて動かす「おなら」の音がでる7 人間として豊かに女性として幸せになりたい8 日みずかめ座9 A型

第1ステージ
 13:00~16:00

8月20日、県立しらこぼと水上公園で行われた「第13回ミスこしがやコンテスト第1次審査」を通過した10名の方方をご紹介します。プロフィールは、①身長②体重③スリーサイズ④チャームポイント⑤趣味⑥特技⑦将来の希望⑧星座⑨血液型の順です。本選会でミス1名、準ミス2名が決まります。